

D. ANDRE

S.N.C.F - Département des Ouvrages d'Art

H. BARTHES

A.F.T.E.S

A. BRISSAUD

Responsable communication - N.F.M. Technologies

J.P. CHIARELLI

VINCI Construction Grands Projets

M. DEBURAUX

CETCO - Directeur Général

D. DE BRUYN

A.B.T.U.S. Administrateur

P. DUFFAUT

Ingénieur - Conseil

B. FALCONNAT

Setcauroute - Directeur des Tunnels et Travaux Souterrains

J.L. GIAFFRÉ

E.D.F.

J.P. GODARD

Cadre de direction honoraire R.A.T.P.

M. GUILLAUD

T.O.S. - Rédacteur en chef

C. HUART

SIAAP - Ingénieur Général

J.B. KAZMIERCZAK

I.N.E.R.I.S.

Y. LEBLAIS

ARCADIS ESG - Président Directeur Général

M. PANET

EEG Simecsol

J. PERA

I.G.P.C. honoraire - Président d'honneur A.F.T.E.S.

J. PICARD

A.F.T.E.S.

J. PIRAUD

ANTEA - Président du Comité Technique de l'A.F.T.E.S.

J.P. PRONOST

Président CERTIFER - Président d'honneur A.F.T.E.S.

Ph. RAUZY

R.A.T.P. - Département des Infrastructures et Aménagements

J.L. REITH

A.F.T.E.S. - Secrétaire Général

P. SALVAUDON

A.F.T.E.S. - Administrateur

J.L. TROTTIN

EIFPAGE TP

F. VALIN

A.F.T.E.S.



A.F.T.E.S.

Directeur de publication :

Jean PHILIPPE

Siège social :

17, rue d'Amsterdam - 75008 PARIS

Le courrier doit être adressé à :

A.F.T.E.S.

c/o S.N.C.F - Direction de l'Infrastructure

17, rue d'Amsterdam - 75008 PARIS

Secrétariat, Carole SOIHIER

Tél. : 33 (0)1.53.42.94.69

Télécopie : 33 (0)1.53.42.08.20

E-mail : contact@aftes.asso.fr

Site Web : www.aftes.asso.fr

Abonnement et publicité :

SPECIFIQUE JLP

115, cours A. Thomas - F 69003 LYON

Catherine JOLIVET

Tél. : 33 (0)4.37 91 69 50

Télécopie : 33 (0)4.37 91 69 59

e-mail : specifique2@wanadoo.fr

Prix du n° : 15 €

TUNNELS

ISSN 0399-0834

ET OUVRAGES SOUTERRAINS

ORGANE OFFICIEL DE L'ASSOCIATION FRANÇAISE
DES TRAVAUX EN SOUTERRAIN

Edition : SPECIFIQUE - 115, cours Albert Thomas - 69003 Lyon

Dépôt légal 1^{er} semestre 2004

Revue bimestrielle n° T82 - Mars/Avril 2004

67 **AFTES INFOS**
AFTES NEWS

71



**Basculement des eaux de la Réunion :
un chantier titanesque**
*La Réunion Island: shifting waters from East
to West, a giant jobsite*
par T. BORCA, N. MARGOLOFF

75 **Congrès international de l'A.F.T.E.S.**
International Congress of A.F.T.E.S.

77



**Techniques de construction d'une grande
structure enterrée dans des sables aquifères.**
Cas du projet Myrrha à Mol, Belgique
*Construction techniques for a large
underground structure in aquifer sands.*
The Myrrha project case, Mol, Belgium.
par D. DE BRUYN, H.A. ABDERRAHIM,
C. RAMAECKERS, A. VAN COTTHEM

84



**Base de données des accidents et des
incidents survenus dans les ouvrages
souterrains**
*Data base of accidents and incidents
occurred in underground structures*
par J. IDRIS, M. AL HEIB, T. VERDEL

90 **Détecter, combattre, modéliser :**
trois priorités pour la recherche CETU
sur la sécurité dans les tunnels
*Detect, fight, modelize: three priorities for
the CETU research on safety in tunnels*
par B. PLAYOUST

93



Le fonçage Triger : plus d'un siècle
et demi d'efficacité
The "Triger" caisson sinking method
par F. MARTIN

96 **Conférences**
Conferences

98 **Matériels et équipements**
Plant and equipment

100 **Le coin Espace Souterrain**
par P. DUFFAUT

102 **Produits et Services**
Products and Services

106 **Agenda :**
Congrès, colloques, journées...
Technical events

107 **Liste des publications de l'A.F.T.E.S.**

Fiches techniques 108 à 112



La Réunion,
Galeries de Salazie amont et aval